

# תהלים יב

## TEHILIM 12

When it seems that wickedness is taking greater hold in the world around us, this psalm assures us that Hashem will preserve us and guard us.

Cuando parece que la maldad se está apoderando más del mundo que nos rodea, este salmo nos asegura que Hashem nos preservará y protegerá.

**לִמְנַצֵּחַ עַל הַשְׁמִינִית מִזְמוֹר לְדָוִד.**

**Lamnatze-ach al hash'minit mizmor l'David.**

*For the conductor, on the eight-stringed harp, a psalm by David.  
Para el director, en el arpa de ocho cuerdas, un salmo de David.*

**הוֹשִׁיעָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה אֲהֻדּוֹנָהִי כִּי גָמָר חֶסְדִּיךְ כִּי פָסָוּ אָמְנוֹנִים מִבְנֵי אָדָם.**

**Hoshiah Adonai ki gamar chasid ki fasu emunim mib'nei adam.**

*Save, O Adonai, for gone is the righteous one for honest people have vanished from the children of humankind.*

*Salva, oh Adonai, porque se ha ido el justo  
porque la gente honesta se ha desvanecido de los hijos de la humanidad.*

**שְׂוָא יְדַבֵּרוּ אִישׁ אֶת רְעֵהוּ, שְׁפַת חָלָקֹות, בְּלֹב וְלֹב יְדַבְּרוּ.**

**Shav y'dab'ru ish et re-ehu, s'fat chalakot, b'lev valev y'daberu.**

*Each person speaks falsehood to their neighbor, a lip of smooth talk, with an insincere heart do they speak.  
Cada uno habla mentiras a su prójimo, con labios de suave hablar, con corazón insincero hablan.*

**יְכִירָת יְהוָה יְהוָה יְהוָה כָּל שְׁפַתִּי חָלָקֹות, לְשׁוֹן מִדְבָּרֶת גְּדוֹלֹות.**

**Yachret Adonai kol siftei chalakot, lashon m'daberet g'dolot.**

*May Adonai cut off all lips of smooth talk, the tongue which speaks arrogantly.  
Que Adonai corte todos los labios de habla suave, la lengua que habla con arrogancia.*

**אֲשֶׁר אָמְרוּ לְלִשְׁנוּ נָגֵבִיר, שְׁפַתִּינוּ אַתָּנוּ מַי אֲדוֹן לְנוּ.**

**Asher am'ru lil-shonenu nagbir, s'fateinu itanu mi adon lanu.**

*Those who have said, because of our tongues we shall prevail, our lips are with us, who is a master over us?*

*Los que han dicho, por nuestra lengua prevaleceremos,  
nuestros labios están con nosotros, ¿quién es señor sobre nosotros?*

**מִשֹּׁד עֲנֵיִם, מִאֲנָקָת אַבְיוֹנִים עַתָּה אָקוּם יָאמֵר יְהוָה יְהוָה יְהוָה,  
אֲשִׁית בַּיְשָׁע יָפִיחׁ לוּ.**

**Mishod aniyim, me-enkat evyonim atah akum yomar Adonai,  
ashit b'yesha yafi-ach lo.**

*Because of the plundering of the poor, because of the cry of the needy, I will now arise, says Adonai,  
I will set the one in safety from those who sneer at them.*

*Por el saqueo de los pobres, por el clamor de los necesitados, ahora me levantaré, dice Adonai,  
pondré a salvo al que se burla de él.*

**אָמְרוֹת יְהוָה יְהֻדּוֹנָהִי אֲמְרוֹת טְהֻרוֹת,  
כֶּסֶף צָרוּף בַּעֲלֵיל לְאָרֶץ, מְזֻקָּק שְׁבֻעָתִים.**

Imrot Adonai amarot t'horot,

kesef tzaruf ba-alil la-aretz, m'zukak shivatayim.

The words of Adonai are words that are pure, like silver that is purified, clear to the earth, refined seven times.

Las palabras de Adonai son palabras que son puras,  
como plata que es purificada, limpia a la tierra, refinada siete veces.

**אַתָּה יְהוָה יְהֻדּוֹנָהִי תְּשִׁמְרֵם, תִּצְּרֵנוּ מִן הַדָּוָר זוֹ לְעוֹלָם.**

Atah Adonai tishm'rem, titzrenu min hador zu l'olam.

You will guard them, Adonai, You will preserve each one from such a generation forever.

Tú los guardarás, Adonai, Tú preservarás a cada uno de tal generación para siempre.

**סְבִיב רְשָׁעִים יַתְהַלְּכוּן, כְּרָם זָלוֹת לְבָנֵי אָדָם.**

Saviv r'sha-im yit-halachun, k'rum zulut livnei adam.

As the wicked walk on every side, when degradation is exalted among the children of humankind.  
Como los malvados andan por todos lados, cuando la degradación se exalta entre los hijos de la humanidad.